

Sunilus io

Sunilus screen io

- NO** Installasjonsguide
- DA** Installationsvejledning
- FI** Asennusopas
- SV** Installationsanvisning



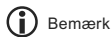
NORSK

CE Somfy erklærer herved at dette utstyret oppfyller nødvendige krav og alle relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. En samsvarserklæring finnes tilgjengelig på www.somfy.com/ce. Bilder ikke bindende.



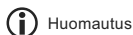
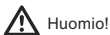
DANSK

CE Hermed erklærer Somfy, at apparatet er i overensstemmelse med de væsentlige krav, samt med de andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/CE. En CE-erklæring findes på internetadressen www.somfy.com/ce. Billeder ikke bindende.



RANSKA

CE Täten Somfy ilmoittaa, että laite on direktiivin 1999/5/CE olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen. Ilmoitus vaatimusten täyttymisestä on luettavissa Internet-osoitteessa www.somfy.com, otsikon CE alta. Tuotteet voivat poiketa kuvista.



SVENSKA

CE Härmed intygar Somfy att produkten uppfyller huvudkraven och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG. Ett CE-dokument finns på Internetadressen www.somfy.com/ce. Produkten kan avvika från bilderna.



INNHOLD

1. Innledning	1	6. Bruk	6
2. Sikkerhet	2	6.1. Standardfunksjoner	6
2.1. Sikkerhet og ansvar	2	6.2. Bruk med en io Somfy-sensor	6
2.2. Spesielle sikkerhetsanvisninger	2	7. Tilleggsinnstillinger	6
3. Installasjon	2	7.1. Favorittposisjon (my)	6
3.1. Klargjøring av motoren	2	7.2. Legge til/slette io-fjernkontroller og io Somfy-sensorer	7
3.2. Klargjøring av røret	2	7.3. Endring av endeposisjoner	7
3.3. Montering av motoren i røret	3	7.4. Avanserte funksjoner	7
3.4. Montering av rørmotoren	3	8. Tips og råd	8
4. Kabling	3	8.1. Spørsmål om Sunilus io / Sunilus screen io?	8
5. Idriftsetting	4	8.2. Utskifting av mistet eller ødelagt io Somfy-fjernkontroll	8
5.1. Finne ut hvilke innstillingstrinn som allerede er utført	4	8.3. Tilbakestilling til originaloppsett	8
5.2. Forhåndslagring av lokal io Somfy-fjernkontroll	4	9. Tekniske data	8
5.3. Kontroll av motorens rotasjonsretning	4		
5.4. Innstilling av endeposisjoner	5		
5.5. Lagring av første lokale io Somfy-fjernkontroll	5		
5.6. Kontroll av innstillingene	5		

1. INNLEDNING

Motoren Sunilus io / Sunilus screen io er beregnet for motorisering av alle typer markiser og vindusmarkiser (uten kassett) med manuell innstilling av endeposisjoner.

Hva er io-homecontrol®?

Sunilus io / Sunilus screen io bruker io-homecontrol®, den nye sikre, trådløse, universelle kommunikasjonsprotokollen som brukes av de største leverandørene innenfor hjemmemiljø. Med io-homecontrol® kan alt utstyr for sikkerhet og komfort i hjemmet kommunisere innbyrdes og styres av én enkelt fjernkontroll.

Det fleksible og svært compatible io-homecontrol®-systemet holder tritt etter hvert som dine behov endres. Begynn med å automatisere persiennene og inngangsdøra med io-homecontrol®-systemet. Etter hvert utvider du automatiseringen til markisene, hageporten, garasjeporten og hagebelysningen.

Selv om det går lang tid mellom hvert automatiseringstrinn, blir likevel nytt utstyr kompatibelt med eksisterende installasjoner - io-homecontrol®-teknologien sørger for dette.

Du finner mer informasjon på vår hjemmeside **www.io-homecontrol.com**.



io-homecontrol® er en avansert og sikker radioteknologi som er enkel å installere. Produkter som er merket io-homecontrol® kommuniserer med hverandre. Dette gir økt komfort, sikkerhet og energibesparelser.

www.io-homecontrol.com

2. SIKKERHET

2.1. Sikkerhet og ansvar

Les denne installasjonsguiden grundig før du monterer og bruker produktet.

Dette produktet fra Somfy skal installeres av fagfolk, og denne installasjonsguiden er beregnet på dem.

Installatøren skal dessuten følge gjeldende normer og lovgiving i installasjonslandet og informere kundene om hvordan produktet skal brukes og vedlikeholdes.

Enhver anvendelse utenom bruksområdet som er fastsatt av Somfy, er ikke godkjent. I likhet med enhver annen manglende overholdelse av instruksjonene i denne anvisningen, vil en slik bruk medføre at Somfys ansvar og garanti opphører.

Før enhver montering må du kontrollere dette produktets samsvar med tilknyttet utstyr og tilbehør.

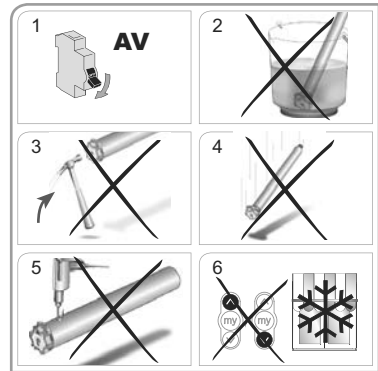
2.2. Spesielle sikkerhetsanvisninger

I tillegg til sikkerhetsanvisningene i denne installasjonsguiden må man også følge de detaljerte anvisningene i dokumentet «*Sikkerhetsanvisninger som skal følges og oppbevares til senere bruk*».

- 1) Kutt alltid strømmen til markisen før du begynner med vedlikeholdsarbeid.

Behandle produktet forsiktig:

- 2) Ikke legg ikke motoren i vann.
- 3) Unngå støt.
- 4) Ikke slipp produktet ned.
- 5) Bor ikke hull i motoren.
- 6) Ikke bruk motoren når det er snø eller is på markisen.

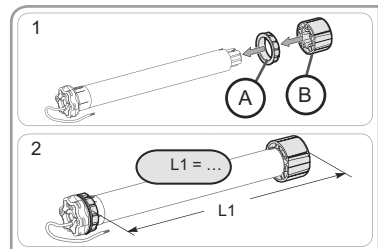


3. INSTALLASJON

Sunilus io / Sunilus screen io må installeres skjermet mot dårlig vær.

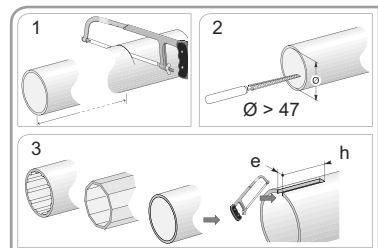
3.1. Klargjøring av motoren

- 1) Monter medbringeren (A) og drivhjulet (B) på motoren.
- 2) Mål lengden (L1) fra innerkanten på toppen av motoren til ytterenden av drivhjulet.




3.2. Klargjøring av røret

- 1) Kutt røret i ønsket lengde.
- 2) Rund av røret og fjern avfallet.
- 3) På glatte rør lages et innsnitt etter følgende mål:
 - e = 4 mm
 - h = 28 mm



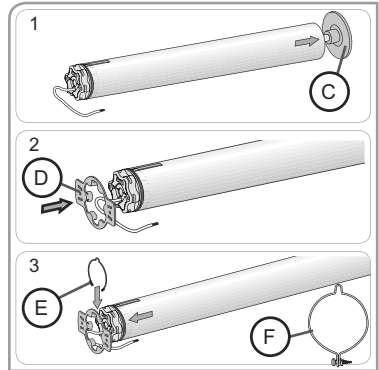
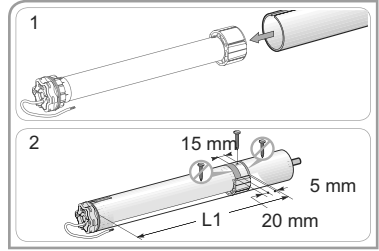
3.3. Montering av motoren i røret

- 1) Skyv motoren inn i røret.
På glatte rør plasseres innsnittet på adapteren.
- 2) Fest for sikkerhets skyld røret til medbringeren med fire parkerskruer Ø 5 mm eller fire popnagler av stål Ø 4,8 mm. Disse skruene eller naglene plasseres slik:
 - Minst 5 mm fra ytterenden av medbringeren: L1 - 5
 - Maks. 15 mm fra ytterenden av medbringeren: L1 - 15.

 Skruene eller naglene skal festes til drivhjulet og ikke til motoren.

3.4. Montering av rørmotoren

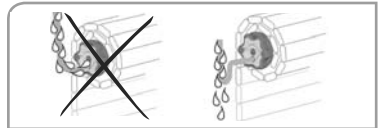
- 1) Fest rørmotoren til endedekelet (C).
- 2) Fest rørmotoren til motorfestet (D).
- 3) Monter stoppringen (E) avhengig av type feste [for motorer ≥ 85 Nm med stoppring må du alltid bruke en låsbar stoppring (F)].



NO

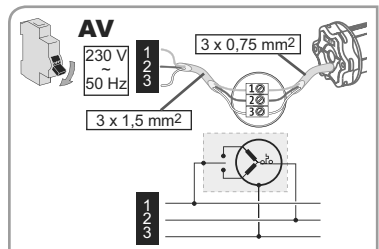
4. KABLING

Lag alltid en sløyfe på matekabelen for å unngå at det kommer vann i motoren.



- Slå av strømmen.
- Koble motoren etter opplysningene i tabellen under:

	230 V ~ 50 Hz	Motorkabel
1	Brun	Fase (P)
2	Blå	Nøytral (N)
3	Grønn-Gul	Jord (\perp)



5. IDRIFTSETTING

Installasjonsguiden beskriver bare idriftsetting med en lokal io Somfy-fjernkontroll av typen Situo io. For idriftssetting med alle andre fjernkontroller henviser vi til den tilhørende installasjonsguiden.

5.1. Finne ut hvilke innstillingstrinn som alt er utført

⚠ Kun én motor skal tilføres strøm om gangen!
Tilfør strøm, og følg prosedyre «a» eller «b» alt etter hvordan markisen reagerer:

a Markisen gjør en kort bevegelse

Endeposisjonene er innstilt, og ingen io Somfy-fjernkontroll er lagret.
Gå til kapitlet «Lagring av første lokale io Somfy-fjernkontroll».

b Markisen rører seg ikke

Trykk på opp- eller nedknappen, og følg prosedyre «c» eller «d» alt etter hvordan markisen reagerer.

c Markisen rører seg fremdeles ikke

Endeposisjonene er ikke innstilt, og ingen fjernkontroller er lagret.
Gå til kapitlet «Lagring av første lokale io Somfy-fjernkontroll».

d Markisen går helt opp eller helt ned

Endeposisjonene er innstilt, og io Somfy-fjernkontrollen er lagret.
Gå til kapitlet «Bruk».



Lagring av den første lokale io Somfy-fjernkontrollen



c eller d



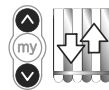
Forhånds-lagring av lokal io Somfy-fjernkontroll



Bruk

5.2. Forhånds-lagring av lokal io Somfy-fjernkontroll

- Trykk samtidig på opp- og nedknappen: Markisen gjør en kort bevegelse, og den lokale io Somfy-fjernkontrollen er forhånds-lagret i motoren.



5.3. Kontroll av motorens rotasjonsretning

1) Trykk på oppknappen:

a) Hvis markisen går oppover, er rotasjonsretningen riktig. Da går du direkte til kapitlet «Innstilling av endeposisjoner».

b) Hvis markisen går nedover, er rotasjonsretningen feil. Trykk på «my»-knappen helt til markisen gjør en bevegelse; rotasjonsretningen er endret.

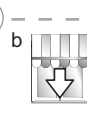
2) Trykk på oppknappen for å kontrollere rotasjonsretningen.

1



Innstilling av endeposisjoner

2



5.4. Innstilling av endeveisjoner

Øvre og nedre endeveisjon må være innstilt.

Innstilling av øvre endeveisjon

1) Kjør markisen til øvre endeveisjon.

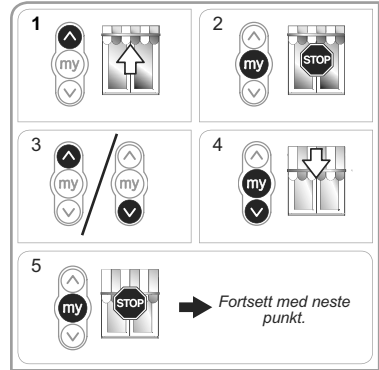
! Når du holder oppknappen inntrykt i mer enn to sekunder, beveger markisen seg uavbrutt oppover.

2) Stans markisen i ønsket posisjon.

3) Om nødvendig kan markisens posisjon justeres med opp- og nedknappen.

4) Trykk samtidig på «my»-knappen og nedknappen: Markisen beveger seg uavbrutt nedover selv etter at du har sluppet opp «my»- og nedknappen.

5) Når markisen er i midtstilling, trykker du kort på «my»-knappen for å stanse markisen og gå videre til neste punkt.



Innstilling av nedre endeveisjon

1) Kjør markisen til nedre endeveisjon.

! Når du holder nedknappen inntrykt i mer enn to sekunder, beveger markisen seg uavbrutt nedover.

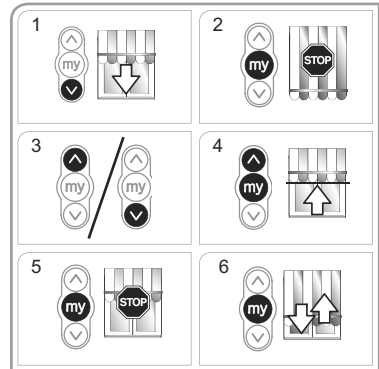
2) Stans markisen i ønsket posisjon.

3) Om nødvendig kan markisens posisjon justeres med opp- og nedknappen.

4) Trykk samtidig på «my»-knappen og oppknappen: Markisen beveger seg uavbrutt oppover, selv etter at du har sluppet opp «my»- og oppknappen.

5) Trykk kort på «my»-knappen i midtposisjon for å stanse markisen.

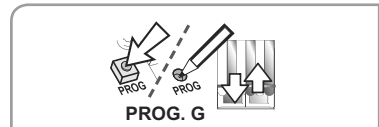
6) Trykk en gang til på «my»-knappen helt til markisen begynner å bevege seg: Endeveisjonene er lagret. Gå til kapitlet «Lagring av første lokale io Somfy-fjernkontroll».



5.5. Lagring av første lokale io Somfy-fjernkontroll

5.5.1. Med en forhåndsagret lokal io Somfy-fjernkontroll

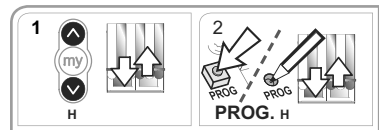
- Trykk kort på PROG-knappen på denne fjernkontrollen (G): Markisen gjør en kort bevegelse; fjernkontrollen er lagret.



5.5.2. Etter et enkelt strømkutt

1) Trykk samtidig på opp- og nedknappen på den nye fjernkontrollen (H) helt til markisen begynner å bevege seg.

2) Trykk kort på PROG-knappen på denne fjernkontrollen (H): Markisen gjør en kort bevegelse; fjernkontrollen er lagret.



5.6. Kontroll av innstillingene

- Kontroller innstillingen av øvre og nedre endeveisjon ved hjelp av den lokale io Somfy-fjernkontrollen.

6. BRUK

6.1. Standardfunksjoner

6.1.1. Favorittposisjon (my)

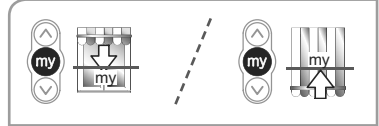
Beskrivelse

Du kan lagre en mellomposisjon mellom øvre og nedre endeposisjon i motoren. Denne posisjonen kalles «favorittposisjon (my)».

❗ Lagring, endring og sletting av favorittposisjonen (my) er beskrevet under kapitlet «Tilleggsinnstillinger».

Bruke favorittposisjonen (my):

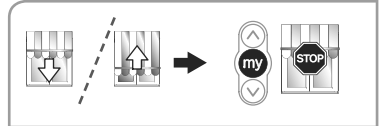
- Trykk kort på «my»-knappen: Markisen begynner å bevege seg og stanser i favorittposisjonen (my).



6.1.2. Stoppfunksjon

Markisen er i bevegelse.

- Trykk kort på «my»-knappen: Markisen stanser automatisk.



6.1.3. Opp- og nedknappen

Når du trykker kort på opp- eller nedknappen, kjøres markisen helt opp eller helt ned.

6.2. Bruk med en io Somfy-sensor

6.2.1. Bruk med en io Somfy-solsensor (av typen Sunis WireFree™ io)

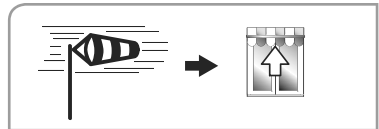
Se tilhørende installasjonsguide.

6.2.2. Bruk med en io Somfy-vindsensor (av typen Eolis WireFree™ io)

Du finner mer informasjon om virkemåten i installasjonsguiden for io Somfy-vindsensoren.

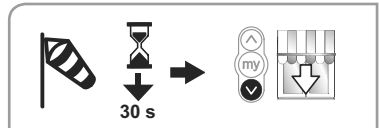
Hva skjer med markisen når det begynner å blåse

❗ Når det begynner å blåse, beveger markisen seg mot øvre endeposisjon. Det er ikke mulig å hindre at markisen kjøres inn eller å kjøre markisen ut når det begynner å blåse.



Hva skjer med markisen når det slutter å blåse

❗ 30 sekunder etter at det har sluttet å blåse, kan du sende en manuell kommando ved hjelp av io Somfy-fjernkontrollen. Men alle de automatiske funksjonene er blokkert i 11 minutter til.



6.3. Tilbakemelding

Etter hver kommando sender Sunilus io / Sunilus screen io en melding. Denne informasjonen behandles av de toveis io-fjernkontrollene.

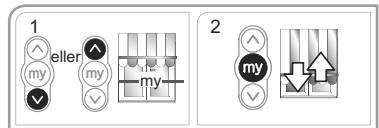
7. TILLEGGSINNSTILLINGER

7.1. Favorittposisjon (my)

7.1.1 Lagring og endring av favorittposisjonen (my)

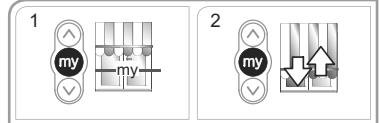
Favorittposisjonen (my) lagres og endres på samme måte:

- 1) Kjør markisen til ønsket favorittposisjon (my).
- 2) Trykk på «my»-knappen til markisen begynner å bevege seg: Favorittposisjonen (my) er lagret.



7.1.2. Sletting av favorittposisjonen (my)

- 1) Trykk på «my»-knappen. Markisen begynner å bevege seg og stanser i favorittposisjonen (my).
- 2) Trykk en gang til på «my»-knappen helt til markisen begynner å bevege seg: Favorittposisjonen (my) er slettet.



7.2. Legge til/slette io-fjernkontroller og io Somfy-sensorer

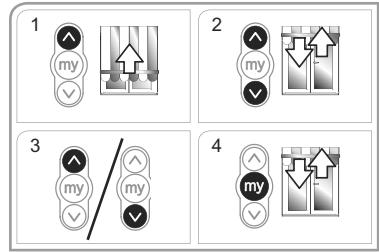
Se tilhørende installasjonsguide.

7.3. Endring av endeveisposisjoner

Øvre og nedre endeveisposisjon kan endres.

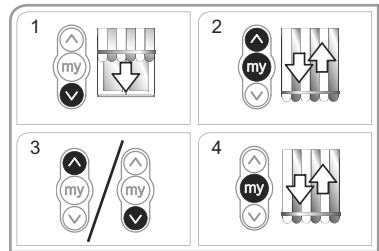
Justering av øvre endeveisposisjon

- 1) Kjør markisen til øvre endeveisposisjon.
- 2) Trykk samtidig på opp- og nedknappen til markisen begynner å bevege seg: Motoren er i nå innstillingsmodus.
- 3) Juster markisens øvre endeveisposisjon med opp- eller nedknappen.
- 4) Trykk på «my»-knappen til markisen begynner å bevege seg: Den nye øvre endeveisposisjonen er lagret.



Justering av nedre endeveisposisjon

- 1) Kjør markisen til nedre endeveisposisjon.
- 2) Trykk samtidig på opp- og nedknappen til markisen begynner å bevege seg: Motoren er i nå innstillingsmodus.
- 3) Juster markisens nedre endeveisposisjon med opp- eller nedknappen.
- 4) Trykk på «my»-knappen til markisen begynner å bevege seg: Den nye nedre endeveisposisjonen er lagret.



7.4. Avanserte funksjoner

⚠ Kontakt markiseprodusenten før du bruker noen av disse funksjonene for å være sikker på at de er kompatible med din installasjon.

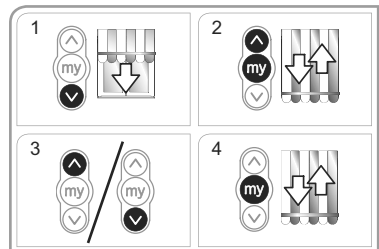
Funksjonen «Back impulse»

Med denne funksjonen kan du stramme markiseduken etter hver bevegelse markisen gjør nedover. Røret kan justeres inntil en halv omdreining.

⚠ Denne funksjonen er ikke tilgjengelig for vindusmarkiser.

Slik aktiveres funksjonen:

- 1) Kjør markisen til nedre endeveisposisjon.
- 2) Trykk samtidig på «my»- og oppknappen inntil markisen begynner å bevege seg: Motoren er i programmeringsmodus.
- 3) Juster strammingen av duken med opp- og nedknappen (maks. ½ omdreining av røret).
- 4) Trykk på «my»-knappen til markisen begynner å bevege seg: Strammingen av duken er lagret.



8. TIPS OG RÅD

8.1. Spørsmål om Sunilus io / Sunilus screen io?

Problem	Mulig årsak	Løsning
Markisen virker ikke.	Kablingen er feil.	Kontroller kablingen og endre den om nødvendig.
	Motoren er for varm.	Vent til motoren er avkjølt.
	Du bruker feil kabel.	Kontroller at kabelen du bruker har tre ledere.
	Batteriet i io Somfy-fjernkontrollen er dårlig.	Kontroller batteriet og skift ut om nødvendig.
	Fjernkontrollen er ikke kompatibel.	Kontroller kompatibiliteten og skift ut fjernkontrollen om nødvendig.
Markisen stanser for tidlig.	Io Somfy-fjernkontrollen du bruker, er ikke lagret i motoren.	Bruk en lagret fjernkontroll eller lagre denne fjernkontrollen.
	Medbringeren er feil montert.	Monter medbringeren riktig.
	Endeposisjonene er feil innstilt.	Juster endeposisjonene.

8.2. Utskifting av mistet eller ødelagt io Somfy-fjernkontroll

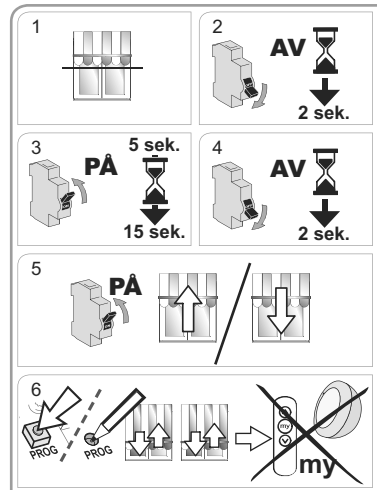
Se tilhørende installasjonsguide.

8.3. Tilbakestilling til originaloppsett

! Denne nullstillingen sletter alle fjernkontroller, alle sensorer, alle innstillinger av endeposisjoner og gjenoppretter motorens opprinnelige rotasjonsretning og favorittposisjon (my). Men innstillingen av avanserte funksjoner («Back impulse») blir beholdt.

! Det doble strømkuttet skal kun foretas ved den motoren som skal nullstilles.

- 1) Kjør markisen til midtposisjon (hvis mulig).
 - 2) Kutt strømmen i 2 sekunder.
 - 3) Tilfør strøm igjen i 5 til 15 sek.
 - 4) Kutt strømmen i 2 sekunder.
 - 5) Tilfør strøm igjen: Markisen setter seg i bevegelse noen sekunder.
- i** Hvis markisen er i øvre eller nedre endeposisjon, vil den gjøre en kort bevegelse.
- 6) Hold PROG-knappen inntrykt: Markisen utfører først én bevegelse og deretter en bevegelse til noen sekunder senere. Motoren er tilbakestilt til fabrikkoppsett.
- Gjenta prosedyrene i kapitlet «*Idriftsetting*»



9. TEKNISKE DATA

Radiofrekvens	toveis trebånds io-homecontrol® 868-870 MHz
Strømforsyning	230 V ~ 50 Hz
Anvendelsestemperatur	-20 °C til +70 °C
Beskyttelsesindeks	IP 44
Maksimalt antall tilknyttede fjernkontroller og sensorer	9
Sikkerhetsnivå	Klasse I

Somfy
50 Avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France
T +33 (0)4 50 96 70 00
F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com

Somfy Worldwide

Argentina: Somfy Argentina Tel: +55 11 (0) 4737-3700	Finland: Somfy Nordic/AB Finland Tel: +358 (0)9 57 130 230	Jordan : Somfy Jordan Tel: +962-6-5821615	Russia: Somfy LLC. Tel: +7 495 781 47 72	Turkey: Somfy Turkey Tel: +90 (0) 216 651 30 15
Australia: Somfy PTY LTD Tel: +61 (2) 8845 7200	France : Somfy France Tel. : +33 (0) 820 374 374	Kingdom of Saudi Arabia: Somfy Saoudi Riyadh : Tel: +966 1 47 23 020 Tel: +966 1 47 23 203 Jeddah : Tel: +966 2 69 83 353	Serbia: Somfy Predstavništvo Tel: 00381 (0)25 841 510	United Arab Emirates: Somfy Gulf Tel: +971 (0)4 88 32 808
Austria: Somfy GesmbH Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0	Germany: Somfy GmbH Tel: +49 (0) 7472 930 0	Kuwait : Somfy Kuwait Tel/Fax: +965 4348906	Singapore: Somfy PTE Ltd Tel: +65 (0) 6383 3855	United Kingdom: Somfy Limited Tel: +44 (0) 113 391 3030
Belgium: Somfy Belux Tel: +32 (0) 2 712 07 70	Greece: Somfy Hellas S.A. Tel: +30 210 6146768	Lebanon : Tel: +961 (0) 1 391 224	Slovak republic: Somfy, spol. s r.o. Tel: +421 337 718 638 Tel: +421 905 455 259	United States: Somfy Systems Tel: +1 (0) 609 395 1300
Brasil: Somfy Brasil Ltda Tel/fax: +55 11 3695 3585	Hong Kong: Somfy Co. Ltd Tel: +852 (0) 2523 6339	Malaysia : Somfy Malaysia: Tel: +60 (0) 3 228 74743	South Korea: Somfy JOO Tel: + 82 31 600 5250	
Canada: Somfy ULC Tel: +1 (0) 905 564 6446	Hungary: Somfy Kft Tel: +36 1814 5120	Mexico : Somfy Mexico SA de CV Tel: 52 (55) 4777 7770	Spain: Somfy Espana SA Tel: +34 (0) 934 800 900	
China: Somfy China Co. Ltd Tel: +8621 (0) 6280 9660	India: Somfy India PVT Ltd Tel: +(91) 11 4165 9176	Morocco : Somfy Maroc Tel: +212-22443500	Sweden: Somfy Nordic AB Tel: +46 (0) 40 16 59 00	
Croatia: Somfy Predstavništvo Tel: +385 (0) 51 502 640	Indonesia: Somfy Jakarta Representative Office Tel: +(62) 21 719 3620	Netherlands : Somfy BV Tel: +31 (0) 23 55 44 900	Switzerland: Somfy A.G. Tel: +41 (0) 44 838 40 30	
Cyprus: Somfy Middle East Tel: +357(0) 25 34 55 40	Iran: Somfy Iran Tel: +98-217-7951036	Norway : Somfy Nordic Norge Tel: +47 41 57 66 39	Syria: Somfy Syria Tel: +963-9-55580700	
Czech Republic: Somfy spol. s.r.o. Tel: (+420) 267 913 076 - 8	Israel: Sisa Home Automation Ltd Tel: +972 (0) 3 952 55 54	Poland : Somfy Sp. z o.o. Tel: +48 (22) 50 95 300	Taiwan: Somfy Development and Taiwan Branch Tel: +886 (0) 2 8509 8934	
Denmark: Somfy Nordic Danmark Tel: +45 65 32 57 93	Italy : Somfy Italia s.r.l Tel: +39-024847181	Portugal : Somfy Portugal Tel. +351 229 396 840	Thailand: Bangkok Regional Office Tel: +66 (0) 2714 3170	
Export: Somfy Export Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76 Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53	Japan : Somfy KK Tel: +81 (0)45 481 6800	Romania: Somfy SRL Tel: +40-(0)368-444 081	Tunisia: Somfy Tunisia Tel: +216-98303603	